

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης

REGI_PV(2006)1106_1

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Συνεδρίαση της 6ης Νοεμβρίου 2006, ώρα 3 μ.μ. έως 6.30 μ.μ.
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει την Δευτέρα 6 Νοεμβρίου 2006, ώρα 3 μ.μ. υπό την προεδρία του προέδρου Gerardo Galeote.

1. Έγκριση ημερήσιας διάταξης

Εγκρίνεται η ημερήσια διάταξη.

2. Έγκριση των πρακτικών των συνεδριάσεων που διεξήχθησαν στις:

4 και 5 Οκτωβρίου 2006

PE 378.880v01-00

12 Οκτωβρίου 2006

PE 378.829v01-00

Τα πρακτικά εγκρίνονται.

3. Ανακοινώσεις του προέδρου

Ο πρόεδρος ενημερώνει τα μέλη για τα εξής:

- Θα διεξαχθεί έκτακτη συνεδρίαση της επιτροπής στο Στρασβούργο την Πέμπτη 16 Νοεμβρίου για να εγκριθεί η γνωμοδότηση του κ. Guerreiro σχετικά με τον κανονισμό που αφορά τον τομέα της μπανάνας και ανταλλαγή απόψεων για την έκθεση του κ. Higgin σχετικά με τις χρηματοδοτικές συνεισφορές της Ένωσης στο Διεθνές Ταμείο για την Ιρλανδία.
- Ο Επίτροπος Hübner έστειλε σχέδιο επιστολής σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ της ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής και της επιτροπής για τη νέα περίοδο προγραμματισμού. Οι συντονιστές εξέτασαν την επιστολή κατά την τελευταία τους συνεδρίαση και είναι της άποψης ότι μπορεί να αποτελέσει τη βάση για τις μελλοντικές σχέσεις.
- Η επιτροπή κλήθηκε να επικυρώσει τις ακόλουθες αποφάσεις των συντονιστών:

- Έκθεση σχετικά με την "Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τις χρηματοδοτικές συνεισφορές της Κοινότητας στο διεθνές ταμείο για την Ιρλανδία (2007-2010)"

EPP-DE (Εισηγητής: M. Jim Higgins)

- Γνωμοδότηση "Προς μια μελλοντική Ναυτιλιακή Πολιτική για την Ένωση (SEC(2006) 689)"

EPP-ED (Εισηγητής: Γιαννάκης Μάτσης)

- Γνωμοδότηση σχετικά με τη "Μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης της αγοράς οίνου"

ESP (Εισηγήτρια: Iratxe García Pérez)

- Γνωμοδότηση σχετικά με την "Οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας"

GUE (Εισηγητής: Pedro Guerreiro)

- Αίτημα για εξωτερική μελέτη στο πλαίσιο του προϋπολογισμού του 2006 σχετικά με τη "Χρήση της ανανεώσιμης και αειφόρου ενέργειας στο πλαίσιο της διαρθρωτικής πολιτικής (2007-2013)"

- Το αίτημα απευθύνεται προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για δύο εξωτερικές μελέτες σχετικά με:

- "Το σύστημα εφαρμογής των διαρθρωτικών ταμείων στα κράτη μέλη"
- "Συγκριτική μελέτη των εξουσιών της ΕΕ και του ιδιαίτερου ρόλου της στον τομέα της στέγασης."
- Επίσκεψη σε περιοχές που επλήγησαν από πυρκαγιές δασικών εκτάσεων και πλημμύρες στην Ευρώπη το 2006 - Αίτημα για έγκριση αποστολής αντιπροσωπείας

Ομιλητές: Εκ μέρους των αντίστοιχων πολιτικών ομάδων, τα ακόλουθα μέλη επικροτούν τη θέση του προέδρου Galeote ότι η εν λόγω επίσκεψη δεν θα επηρεάσει τις επισκέψεις που προγραμματίσει η επιτροπή για το 2007. Ο Πρόεδρος θα απευθύνει επιστολή προς τον πρόεδρο του ΕΚ εκθέτοντας την άποψη αυτή.

Παρουσία του Συμβουλίου και της Επιτροπής

4. Τα νησιά και οι φυσικοί και οικονομικοί περιορισμοί στο πλαίσιο της περιφερειακής πολιτικής

REGI/6/36457

Εισηγητής: Francesco Musotto (EPP-ED)

- Ανταλλαγή απόψεων

- Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: **8.01.2007 12 το μεσημέρι**

2006/2106(INI)

Επί της ουσίας: REGI F - Francesco Musotto (EPP-ED)

PE 380.835v01-00

PV/638492EL.doc

Ομιλητές: Francesco Musotto, Simon Busuttill, Σταύρος Αρναουτάκης, Lambert van Nistelrooij, Ramón Alejo López Sánchez (για την Επιτροπή)

5. Προγραμματισμός και εφαρμογή της πολιτικής συνοχής της ΕΕ για την περίοδο 2007-2013

REGI/6/41915

- Ανταλλαγή απόψεων με την κ. Danuta Hübner, Επίτροπο αρμόδια για την περιφερειακή πολιτική

Ομιλητές: Danuta Hübner, Elisabeth Schroedter, Gerardo Galeote, Rolf Berend, Lambert van Nistelrooij, Κωνσταντίνος Χατζηδάκης, Jean Marie Beaupuy, Mieczysław Edmund Janowski, Νικόλαος Βακάλης, Thijs Berman, Oldřich Vlasák, Markus Pieper

6. Βασικές πληροφορίες σχετικά με τις ισοτιμίες αγοραστικής δύναμης

REGI/6/35196

Συντάκτης γνωμοδότησης: Gerardo Galeote Quecedo(EPP-ED)

- Ανταλλαγή απόψεων

- Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: **1.12.2006 12 το μεσημέρι**

***I 2006/0042(COD) COM(2006)0135 - C6-0100/2006

Επί της ουσίας: ECON F - Sharon Bowles (ALDE)

Ομιλητής: Gerardo Galeote Quecedo

7. Τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αρ. 404/93, (ΕΚ) αρ. 1782/2003 και (ΕΚ) αριθ. 247/2006 για τον τομέα της μπανάνας

REGI/6/40801

Συντάκτης γνωμοδότησης: Pedro Guerreiro (GUE/NGL) PA - PE380.773v01-00

- Εξέταση σχεδίου γνωμοδότησης

* 2006/0173(CNS) COM(2006)0489 - C6-0339/2006

Επί της ουσίας: AGRI F - Jean-Claude Fruteau (PSE)

PE378.867 v01-00

PE380.665 v01-00

Ομιλητές: Gerardo Galeote Quecedo, Pedro Guerreiro, Jan Březina, Emanuel Jardim Fernandes, Κωνσταντίνος Χατζηδάκης, Margie Sudre

8. Ευρωπαϊκή στρατηγική για αειφόρο, ανταγωνιστική και ασφαλή ενέργεια

REGI/6/36478

AD - PE378.707v01-00

AM - PE380.662v01-00

Συντάκτης γνωμοδότησης: Oldřich Vlasák (EPP-ED)

- Έγκριση σχεδίου γνωμοδότησης

- Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: **17.10.2006 12 το μεσημέρι**

2006/2113(INI) COM(2006)0105

Επί της ουσίας: ITRE F - Eluned Morgan (PSE)

PE378.549 v01-00

PE378.878 v01-00

PE380.649 v01-00

Απόφαση: Η γνωμοδότηση εγκρίνεται, με 24 ψήφους υπέρ, 2 κατά και καμία αποχή.
Εγκρίνονται οι ακόλουθες τροπολογίες:
2,3,5,12,10,9,15,17,19,21,26,28,34

9. Ημερομηνία και τόπος διεξαγωγής της προσεχούς συνεδρίασης

Έκτακτη συνεδρίαση της REGI:
16 Νοεμβρίου 2006, ώρα 9 π.μ. έως 10 π.μ.
Στρασβούργο

Προσεχής συνεδρίαση REGI:
22 Νοεμβρίου 2006, ώρα 3 μ.μ. έως 6.30 μ.μ.
23 Νοεμβρίου 2006, ώρα 9 π.μ. έως 12.30 μ.μ.
Βρυξέλλες

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REGISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLĒTI ĪV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gerardo Galeote, Jan Olbrycht, Elspeth Attwooll
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Graham Booth, Bernadette Bourzai, Bairbre de Brún, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Gábor Harangozó, Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Tunne Kelam, Miloš Koterec, Miroslav Micolášik, Francesco Musotto, Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Margie Sudre, Salvatore Tatarella, Oldřich Vlasák, Vladimír Železný
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Thijs Berman, Jan Březina, Simon Busuttil, Brigitte Douay, Den Dover, Mojca Drčar Murko, Emanuel Jardim Fernandes, Věra Flasarová, Christa Prets, Richard Seeber, Nikolaos Vakalis

178 (2)
Chris Davies, Kyösti Virrankoski,
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schůdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Alexandru Ioan Mortun, Maria Petre

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Hübner (M), Leyges (F), Brunet (F), Floyd (F), López Sánchez (F), Pessoa e Costa (F), Williams (F)</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a institute/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretariai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Krietemeyer, Zarifopoulou</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Koupegkos, Pareschi</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ahopelto, Nikolova</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Ingelaere</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>O'Farrell</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td>Mungengova</td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Horakova, Laikauf</td> </tr> </table>	PPE-DE	Krietemeyer, Zarifopoulou	PSE	Koupegkos, Pareschi	ALDE	Ahopelto, Nikolova	Verts/ALE	Ingelaere	GUE/NGL	O'Farrell	IND/DEM	Mungengova	UEN		NI	Horakova, Laikauf
PPE-DE	Krietemeyer, Zarifopoulou															
PSE	Koupegkos, Pareschi															
ALDE	Ahopelto, Nikolova															
Verts/ALE	Ingelaere															
GUE/NGL	O'Farrell															
IND/DEM	Mungengova															
UEN																
NI	Horakova, Laikauf															

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretári büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Olivares
Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Comitée secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komitejas sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Reich, Chopin, Kunat, Stuesson	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman